



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 6.3.2019
COM(2019) 103 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tal-

proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

li tikkonċerna l-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea, fl-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana u li thassar id-Deċiżjoni 9450/1/14 REV 1

ANNES I

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fl-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO)

1. PRINĊIPJI

Fil-qafas tan-NASCO, l-Unjoni għandha:

- a) taġixxi fi qbil mal-oġġettivi u l-prinċipji segwiti mill-Unjoni fi hdan il-politika komuni tas-sajd (PKS), b'mod partikolari permezz tal-approċċ prekawżjonarju u l-oġġettivi relatati mar-rendiment massimu sostenibbli kif stipulati fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, li tiġi promossa l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd u jiġu limitati l-impatti ambjentali tal-attivitajiet tas-sajd, li jiġu evitati u jitnaqqsu kemm jista' jkun il-qabdiet mhux mixtieqa, u li jiġi minimizzat l-impatt ta' attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi marini u l-abitati tagħhom, kif ukoll, permezz tal-promozzjoni ta' sajd ekonomikament vijabbli u kompetittiv tal-Unjoni, li jkun provdut livell tal-ġhajxien ġust għal dawk li jiddependu minn attivitajiet tas-sajd u jitqiesu l-interessi tal-konsumaturi;
- b) tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan in-NASCO jkunu skont il-Konvenzjoni NASCO;
- c) tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan in-NASCO jkunu konsistenti mal-ligi internazzjonali, u partikolarment mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Ligi tal-Baħar u l-Artikolu 66 tagħha, mal-Ftehim għall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuha; u mal-Ftehim tal-2009 dwar il-Miżuri tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Aġrikoltura tal-Istat tal-Port;
- d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti mal-aħjar prattiċi għall-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs, regional fisheries management organisations) fl-istess żona;
- e) tfittex konsistenza u sinerġija mal-politika li qed issegwi l-Unjoni bħala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħrajn tagħha, b'mod partikolari fir-relazzjonijiet esterni, fl-impjiegi, fl-ambjent, fil-kummerċ, fl-iżvilupp, fir-riċerka u fl-innovazzjoni;
- f) tiżgura li l-impenji internazzjonali tal-Unjoni jiġu rispettati;
- g) tkun konformi mal-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2012 dwar Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dimensjoni esterna tal-politika komuni tas-sajd¹;
- h) timmira li tohloq kundizzjonijiet ekwi għall-flotta tal-Unjoni fi hdan iż-żona tal-Konvenzjoni abbażi tal-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni, u li tippromwovi l-implimentazzjoni uniformi ta' dawk il-prinċipji u l-istandards;
- i) tkun konformi mal-Komunikazzjoni Kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea dwar *Il-governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna*², kif ukoll il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni Kongunta³ u l-

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 finali tal-10.11.2016.

³ 7348/1/17 REV 1 tal-24.3.2017.

promozzjoni ta' miżuri li jappoġġjaw u jtejbu l-effettività tan-NASCO u, fejn rilevanti, ittejjeb il-governanza u l-prestazzjoni tagħha (eż. dwar xjenza, konformità, trasparenza u teħid ta' deċiżjonijiet) bħala kontribut għall-ġestjoni sostenibbli tal-oċeani fid-dimensjonijiet kollha tagħha;

- j) tippromwovi l-koordinazzjoni bejn l-RFMOs u l-konvenzjonijiet tal-ibhra reġjonali (RSCs) u l-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet globali, kif applikabbli, fi ħdan il-mandati tagħhom, u b'mod partikolari tippromwovi l-koordinazzjoni mal-OSPAR, li għalih l-Unjoni hija wkoll parti kontraenti;
- k) tippromwovi mekkanizmi ta' kooperazzjoni fost l-RFMOs mhux tat-tonn simili għall-hekk imsejjaħ proċess ta' Kobe għall-RFMOs tat-tonn.

2. ORJENTAZZJONIJIET

L-Unjoni għandha, fejn xieraq, tagħmel hilitha sabiex tappoġġa l-adozzjoni min-NASCO tal-azzjonijiet li ġejjin:

- a) miżuri għall-konservazzjoni u għall-ġestjoni għar-rizorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni abbażi tal-aħjar pariri xjentifiċi disponibbli, inklużi l-Qabdiet Totali Permissibbli (TACs) u kwoti jew regolazzjoni tal-isforz għal rizorsi bijoloġiċi marini ħajjin irregolati min-NASCO, li jiksbu r-rata ta' sfruttament tar-rendiment massimu sostenibbli fuq bażi progressiva u inkrementali, sa mhux aktar tard mill-2020. Fejn meħtieġ, għandhom jitqiesu miżuri speċifiċi għall-istokkijiet, li jbatu minn sajd żejjed sabiex l-isforz għas-sajd jinżamm f'konformità mal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli;
- b) miżuri għall-prevenzjoni, l-iskoraġġiment u l-eliminazzjoni ta' attivitajiet tas-sajd illegali, mhux rappurtati u mhux regolati (IUU) fiż-Żona tal-Konvenzjoni, inkluż il-lista tal-bastimenti IUU;
- c) miżuri għall-ġestjoni, il-kontroll u s-sorveljanza fiż-żona tal-Konvenzjoni tan-NASCO sabiex jiġu żgurati l-effiċjenza tal-kontroll u l-konformità mal-miżuri adottati fi ħdan in-NASCO;
- d) miżuri biex jiġi minimizzat l-impatt negattiv ta' attivitajiet ta' sajd u akkwakultura fuq il-bijodiversità marina u l-ekosistemi marini u l-habitats tagħhom, inklużi miżuri għat-tnaqqis tat-tniġġis marittimu u l-prevenzjoni tar-rimi tal-plastik fil-baħar u t-tnaqqis tal-impatt tal-plastiks preżenti fil-baħar fuq il-bijodiversità u l-ekosistemi tal-baħar, miżuri protettivi għal ekosistemi marini vulnerabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni NASCO fi qbil mal-Linji Gwida Internazzjonali tal-FAO għall-Ġestjoni tas-Sajd fl-Ibhra Fondi fil-Baħar Miftuħ, miżuri biex jiġi evitat u jitnaqqas kemm jista' jkun il-qbid mhux mixtieq, inkluż b'mod partikolari l-ispeċijiet marini vulnerabbli, u biex gradwalment jiġi eliminat il-qbid skartat.
- e) miżuri biex jitnaqqas l-impatt ta' Rkaptu tas-Sajd Abbandunat, Mitluf jew inkella Skartat (ALDFG, Abandoned, Lost or Otherwise Discarded Fishing Gear) fl-oċean u biex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni u l-irkupru ta' tali rkaptu;
- f) miżuri li l-għan tagħhom huwa l-projbizzjoni tas-sajd imwettaq biss bl-iskop tal-ġbir ta' xewk tal-klieb il-baħar u, li jirrikjedu li l-klieb il-baħar kollha jithattew l-art b'kull xewka mwahħla magħhom b'mod naturali;
- g) approċċi komuni ma' RFMOs oħrajn, fejn xieraq, b'mod partikolari dawk involuti fil-ġestjoni tas-sajd fl-istess reġjun;

- h) rakkomandazzjonijiet, fejn xieraq u sal-punt permess fid-dokumenti kostitwenti rilevanti, li jheggu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol fis-Sajd tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO);
- i) miżuri tekniċi addizzjonali abbażi tal-pariri mill-korpi sussidjarji u l-gruppi ta' hidma tan-NASCO.

ANNESS II

L-ispeċifikazzjoni minn sena għal sena tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittiehed fil-laqgħat tal-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana

Qabel kull laqgħa tal-Kunsill tan-NASCO, meta dak il-korp jissejjaħ biex jadotta deċiżjonijiet li jista' jkollhom effetti legali fuq l-Unjoni, għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa sabiex il-pożizzjoni li ser tiġi espressa fisem l-Unjoni tkun tqis l-informazzjoni xjentifika u informazzjoni oħra rilevanti l-aktar reċenti mibgħuta lill-Kummissjoni, skont il-prinċipji u l-orjentazzjonijiet stipulati fl-Anness I.

Għal dan il-ghan, u abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Kunsill, jew lill-korpi preparatorji tiegħu fi żmien suffiċjenti qabel kull laqgħa tal-Kunsill tan-NASCO, dokument bil-miktub li jistabbilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għal diskussjoni u approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li għandha tiġi espressa fisem l-Unjoni.

Jekk, waqt il-bqija tal-laqgħa tal-Kunsill tan-NASCO ma jkunx jista' jintlaħaq qbil, inkluż fuq il-post, sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tqis l-elementi l-godda, il-kwistjoni għandha tintbagħat lill-Kunsill jew lill-korpi preparatorji tiegħu.